



Europass-Curriculum Vitae



Informação pessoal

Apelido(s) / Nome(s) próprio(s) **Silva, Rita Ferreira**
Morada(s) Rua de Dom António Barroso nº123 3ºL 4050-060 Porto
Telefone(s) Telemóvel: **968128724 / 937482386**
Correio(s) eletrónico(s) rita_f_silva@hotmail.com rritafsilva@gmail.com
Nacionalidade Portuguesa
Data de nascimento 21/06/81
Sexo Feminino

Emprego pretendido / Área funcional Tradução

Educação e formação

Datas A frequentar desde Setembro 2011
Designação da qualificação atribuída **Mestrado em Tradução e Serviços Linguísticos**
Principais disciplinas/competências profissionais Tradução especializada, tradução técnica, tradução científica, serviços linguísticos
Nome e tipo da organização de ensino ou formação Faculdade de Letras da Universidade do Porto
Datas 2009/2011
Designação da qualificação atribuída **Licenciatura em Línguas e Relações Empresariais**
Principais disciplinas/competências profissionais Tradução, Turismo, Meio Empresarial
Nome e tipo da organização de ensino ou formação Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Experiência profissional

Datas Setembro 2010 até ao momento presente
Função **Tradutora freelancer**
Principais atividades Tradução de textos
Datas 17 de Janeiro a 17 de Março de 2011
Função ou cargo ocupado **Estágio Curricular em Tradução**
Principais atividades e responsabilidades Tradução de textos retirados da página oficial do Parque Natural do Alvão para efeitos de atualização do *site* nas Línguas Inglesa e Espanhola. Tradução de textos técnicos na área da Biologia e Turismo.
Nome e morada do empregador Sede do Parque Natural do Alvão, Vila Real
Tipo de empresa ou sector Instituição Nacional para a Conservação da Natureza e Biodiversidade

Datas	12 de Agosto de 2008 a 16 de Maio 2009
Função ou cargo ocupado	Administrativo
Principais atividades e responsabilidades	Atendimento ao público, inserção de dados em computador, organização de arquivo
Nome e morada do empregador	Governo Civil de Vila Real
Tipo de empresa ou sector	Estatal

Datas	Setembro de 2006 a Fevereiro de 2008
Função ou cargo ocupado	Operadora de laboratório fotográfico
Principais atividades e responsabilidades	Revelação e Impressão de fotografias, trabalho de imagem, organização e inserção de dados em computador, atendimento ao público
Nome e morada do empregador	FujiFilm Portugal LDA, Centro Comercial Dolce Vita
Tipo de empresa ou sector	Fotografia e Tratamento de Imagem

Aptidões e competências pessoais

Língua materna	Português									
Outra (s) língua (s)										
Autoavaliação	Compreensão				Conversação				Escrita	
Nível europeu (*)	Compreensão oral		Leitura		Interação oral		Produção oral			
Inglês	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente
Espanhol	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador proficiente	C2	Utilizador Experiente
Francês	B1	Utilizador independente	B1	Utilizador independente	A2	Utilizador elementar	A2	Utilizador Elementar	A2	Utilizador Elementar

(*) Nível do Quadro Europeu Comum de Referência (CECR)

Aptidões e competências de organização	Capacidade de organização e gestão do tempo conseguida através da experiência profissional e vida académica.
Aptidões e competências informáticas	Domínio do <i>software</i> Microsoft Office, Déjà Vu X, TRADOS studio 2009 e SDLX, Wordfast, Photoshop e outros e em navegação e pesquisa na Internet. Facilidade de adaptação a novos programas e sistemas de informação.
Carta de condução	B-Ligeiros